



「市味」
為加拿大最好
之香煙

行發貨雜生萬廣
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032 Vancouver, B.C.

●合時貨品取價特廉
●士女光顧無任歡迎
●雙龍絲苗軟滑可口
●羽扇紙扇款式新巧
●上海皮蛋甘香足夠
●天寶糯酒濃郁長留
●各種嚴茶芳芬清透
●名廠罐頭樣樣都有

髮絲司公活聯
LINWOOD COMPANY
105 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

女服部 本店聘有女店員專辦
女裝界貨皆由中國到埠
請來本店當面選購
羊毛長短襪時外衣及一切
日常用品俱備
男服部
羊毛長短襪急必典褲水衣工
衣各種用品應有盡有
中國部
專辦中國顧繡絲髮絲巾男女
袍睡衣瓷花磚水松木畫一切
送禮佳品
製造部
專餐館白衣服說衫工衣牀布

司公限有豐廣
KONG FONG CO., LTD.
Tele Phone Pacific 2478
242-244 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

百吉旅行麵

●消夏佳品 ●家鄉風味
●幸運麵 五種食法
●萬歲麵 汽水泡食
●維他麵 莫類甜食
●蝦子麵 乾燒麵食
美味鮮甜

夏日迫人試問僑胞思食否?
●消夏佳品 ●家鄉風味

加國我們的土壤(七)
地理大移民移民部 林岳黎譯
譯者附註
加拿大的人口在一九四一年間，
為二十一萬五千零廿二人。
●加拿大的第一大城市——滿地
可。
滿地可(蒙特利爾)埠，人口在一
九四一年為一百一十三萬零九百
九十八人，三分之一為法籍人，因
其面積，乃為加拿大商業財政中心
地，其關係，故為加拿大最大的城市
或紐約，它亦為世界上最大的麥類
港口之一，港口處堆滿由草原省份
(曼尼托巴、薩斯喀徹溫、阿爾伯
達三省)運來的大湖運轉來的五穀
類，並運往大起運昇降機裝五穀類
至歐洲去的洋船，而多數的五穀類
運入該埠的大麵粉廠製粉。
(未完)

農民三兒子 同一天生日
伊里奈省格林頓電，農民洛亞
之家庭內，計有三人同日生日，故
其購買蛋糕之費用頗巨，據云洛亞
之子於本年拾一月廿七日，將屆
四歲，次子則於昨日將屆三歲，而
其三兒子則生於一九四一年拾壹
月廿七日。
庫頁島俄軍 可能攻北海道
考活系報駐東京記者電，蘇聯
軍隊有進犯日本北海道的可能，
留日俄軍對此深感憂慮，并對美
京報警告，庫頁島之俄軍空運，隨
時可能突擊北海，其飛行時間不
及二十分鐘，現駐海邊之俄軍只
有一師，此外尚有日本警察備軍
亦不過一師，實力殊薄弱，至若日
本海軍，自無援助之能力，蓋日本
戰艦雖已着手重建，但未准裝置大
砲，俄艦迭在北海道附近游弋，扣
留日本漁船，足以證明蘇俄勢力範
圍已擴大，何況俄軍使用日本妓女
與女招待偵察，美方軍機，悉知飛
機基地。
蘇美三軍參謀部相信，蘇俄軍
隊計劃定於一九五四年完成，目前
以蘇聯動勢之準備，美國備戰計
劃，定於一九五五年完成，惟一九
五四年，美之自衛力已充分，而蘇
俄軍隊多屬新式，恐亦未敢輕易
挑戰，其實俄對美之新式原子彈不

太平洋單車行
PACIFIC CYCLE CO.
329 E. Hastings, MA. 9641
本行經售各國名牌單車及電單車，
裝修部手工精良。
●露天戲院廣告
歡迎各界駕車前來觀看電影供設特
別收音機音聲更加清晰入場費五毛
五携帶小童十二歲以下全免
Paramount Drive In Theatre
Corner Spelling & Lougheed
Highway Tel. GL. 0596

現代裁縫店 四十年經驗
布色最多，手工最好
·價廉物美，外埠僑
胞，可定郵定。
MODERNIZE TAILORS
111 PENDER ST. VANCOUVER
司理黃公禮啟

李園家園
LEE KAR SHONG
P.O. Box 795 Vernon, B.C.
西人瓜菜俱備
所有客貨 買者自理
青豆 毛瓜
雷公苦 仔瓜
合時瓜菜上市
罐頭土產

電話 TA. 1487 524 Granville St.
易場所 便之貨 登及利 高華埠 店是雲 觀女服 度利市
Tracy's
THE FASHION CENTRE
ESTABLISHED 1933

修整正鐘鏢
卑詩押舖內有華人
馬氏經驗修整時計
工作包好價錢相宜
美國計圖大金每個五十五元
B.C. COLLATERAL
111 EASTINGS ST.

李廉西藥房
專配西藥
電話 TA. 8715
專配西藥
電話 TA. 8715

馬文仲會計師
ANTHONY W. MAH
各種會計
移入商業
移民入學
民手呈報
事務在案
電話 TA. 3621
511 Ford Building
193 East Hastings St.
Vancouver 4, B.C.

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
245 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
新到 皇帝牌十
淨新絲苗
大紅灰蛋
唐山綠荳
盒裝補茶
和合銀針
英美銀針
廣生銀針
電話 TA. 1028
泰興有限公司謹啟

司公行和中
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.
祖國雜貨 油米茶糖 醬料鹹魚 各式藥酒 地道藥材 接造丸散 快捷妥當 竭誠服務

天香醬園
天香雙老抽油
請認其色便知其為上品
醬其味
并製豆腐，豆豉，豆醬
鹹乳，經濟味美，
鹹乳，米，油，麵，海
味，食雜行舖均有代售
天香醬園謹啟
Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

承接裝修電火工程
電話 TA. 4626
地址 2111 111st
電話 TA. 4626

南聲公司最新唱片
外埠由快車寄出
其唱片目錄印圖索即奉
南聲特別出品
劍底情鴛 何麗芳
洗劍麗 羅劍郎
上中下三卷共六只

馬文仲會計師
ANTHONY W. MAH
各種會計
移入商業
移民入學
民手呈報
事務在案
電話 TA. 3621
511 Ford Building
193 East Hastings St.
Vancouver 4, B.C.

天生堂
HING SANG HONG
342 Powell St. E. Vancouver, B.C. Canada
PA. 5011
●營業部啟事
本藥房接理各種藥件，如西藥，食藥，名片，入藥紙，信封，券據
信封，藥單，藥單，藥單，及各種藥，名目太繁，未能盡舉，均工
作精良，印刷精美，計開特別便宜，仰祈諸君垂鑒是荷。

所寓之適安最行旅
店旅大滙老百
BROADWAY HOTEL
Hastings & Columbia.
Vancouver 4, B.C. Phone: Pacific 3445
●本旅店設以豪華美觀加美各界僑胞關注
，為使僑胞旅中更舒適起見，特增設最
時代之設備如私用浴室，收音機，溫
度之調節等。
●本旅店附設之僑胞服務部，除辦理各埠
顧客與僑胞入口手續外，又增加服務僑
胞，如領取行李，改換服裝之職員，代
定電報，指示導遊，火車輪船，或飛機票
定位等。
●本旅店承辦加拿大太平洋航空公司之委託
，代辦特等艙位由香港與遠東各地之客
旅往返途中，日，客客僑胞，欲訪晤
僑胞者，請至本旅店六號詢問，無不為
忙，僑胞僑胞車他往，如蒙委託妥為
辦理。

南聲公司最新唱片
外埠由快車寄出
其唱片目錄印圖索即奉
南聲特別出品
劍底情鴛 何麗芳
洗劍麗 羅劍郎
上中下三卷共六只

4X

麵 麵

請常食美
味優越之
各種伙的
市唆麵麵

Canadian Bakeries Ltd.

每只售元五 電話 PA. 1813

信門洪

以義氣團結
以忠誠救國
以義憤除奸

下集
靈籙生著

(六)

未聯用咏嘆夫子作結。

首聯起夫子。中領腹兩聯寫

分地事兩層次。夫子之地，

這與六朝賦體如蕪城小園諸作很

合·七絕七律·雖風格不同·亦

初學作詩。不外起承轉合的

個階段。五律中還有破格，雙槓

四偏格、分詞格、間雜格……種種

多取材質功論五律說。

中國的聯綿字如用適宜・用

描寫各種動作，或是用來描寫自

機麗的影像。

比方說。「這是一座山」，「

的形象如何不可知。笑和走的姿

也不能活現出來。我們——如用

華商大拿加
司公限有草烟利鐵
 Heatley Trading Co. Ltd.
 77 East Pender St.,
 Vancouver, B.C.
 Phone MA. 5860
 5783

新到大宗

香煙 麻糖 發行

價錢相宜

永隆雜貨公司
 WING LUNG CO.
 142 E. Pender St.
 Phone PA. 1734
 VANCOUVER, B.C.

專營合時瓜菜
 祖國雜貨水貨
 鮮肉金猪火鴨
 精製臘腸臘鴨

PHONE PA. 6527
司公益合
 HOP YICK CO.
 164 Pender St. E.
 Vancouver, B.C.

本店專營合時瓜菜
 鮮肉燒臘
 自油腸臘鴨
 鴨肝腸鴨下庄發行
 鴨肉鴨片肉

精製
新到生薑 馬蹄 粉葛

◎維城達權總社民國四十一年
 元月至六月經費鳴謝

鄭忠梅拾元	盧金生	周玉生	李廷俊	文化社	李榮來	黃明
關邦健	李沾	胡光	周新和	趙仕勝	廖安燕	鄭松壽
文化社	葉安勝	黃義華	劉煥堯	每五元	梁保四元	鄧開三元五
馬植	鄧耀利	胡福海	崔勝	陳如信	劉鉅	劉國昌
廖造喜	陳樹凡	曹餘登	趙福潮	曾忠	容榮	曾均龍
鄧子華	徐金玉	黃希策	李幹輝	馬本稱	黃業傳	每三元
鄧尙舜	馬寅	傅昌添	程大妹	鄧基榮	馬翠惠	鍾美錦
張兆俊	伍北想	廖造喜	每二元五	林炳富	陳秋龍	林進傑
李坤	鄧浩隆	林時仰	黎福祥	譚昌	馬國根	袁龍
張木生	馬三祝	司徒華	林進傑	黃旺	江彥	馬松安
李潤	黃瑞琪	鄧勝	張文任	馬輝球	每貳元	鍾秀蘭
梁銓	岑池福	李德	鄧長	每壹元五	黃炳合	李祥

添學生補充仰我
 請來報名一律歡迎

元 謝永煊 林茂
 天祥 黃世簪
 盛 鄭濃泮
 華進 溫用寬
 恒煖 瓊宴酒樓
 五元 馬金宗

行藥新統曹
 C. T. SUN
 900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

補腎固精丸 四兩庄六元
 鹿把耳聾丸 四兩庄六元
 牛黃消核丸 四兩庄八元
 男子七疝丸 四兩庄六元
 消粒解毒丸 四兩庄六元

救急
 南於酷暑入埠覺小便頻數多服利水不特不利反成癰閉飲水無去路焦急難言幸曹統新用下病上取法揭鬆上發衝出積垢便如砂灰霍然痊癒其幸何如
 Hong Tai 同泰
 418 Ord St. E. A. Cal.

無千無萬向北遷徙

遊難。向市郊西北區移動。初時數甚少。尚未爲人所注意。及至七月廿七八兩日（舊曆初六七日）大量由市區遷徙而至。儼如大軍行。有瑤台鄉民李九。是該鄉民。初六晚拾二時許。巡至村後五崗時。朦朧中發現山草飄動。用筒照射之下。見有老鼠。一羣一羣。農村故老傳言。天生一人。必要養兩隻老鼠。今據共府宣佈。德市一百五十萬人口。老鼠當有三百萬隻。或不止此數。因田鼠山鼠不計在內也。衛生運動二十日來。共府稱。不完全統計。撲滅老鼠卅餘萬頭。此數不免有誇張之詞。因老鼠爲最靈敏動物。除他自投羅網外。如用人工捕捉者。微乎其微。

家屬移東北

婦女五百被徵下落不明

原來大如小豬之老鼠，乃係五隻合而成，壓臺鳴五隻，四隻中型鼠在下，共同負載一頭巨鼠，故積小成大，形成此狀，不禁大笑，而鼠羣亦失踪，乃急返折返鄉向良報告，帶同十數人前往考察時，鼠羣已不知踪跡。

西華路居民亦見老鼠逃去汴塘郊區反成鼠世界每晚不能寧睡至初七晚，西關西華路尾居民見老鼠連羣結隊，向汴塘疏散，起追逐之，轉瞬即逝，連日來郊田溝及圍基旁，發現鼠跡鼠足印落均不明。

(續完)

中西對照琴譜精華四冊 壹元四五
洪文定三破飛來寺一至五集五元四
追雲客別傳七禽掌五冊 壹元八五

鄭板橋氣咳張天師	上下	七毫五
方世玉花刀破海幢	五册	壹元八毫
鐵胆方世玉大破白蓮教	八册式元九	二元九毫
武俠奇情黑蜈蚣	三册	壹圓零
胡亞彪大鬧武當山	三册	壹圓零
中國殺入王橫渡太平洋	上下	五毫五
小俠白摩勒再傳	上下	七毫五
小俠白摩勒再傳續集	上下	七毫五
中國殺入王大戰三K党	上下	四毫
終南三怪俠	十一本	三圓九五
獅王馮度長	上下	七毛五
無敵春秋劍	上下	八毫
鐵扒袁瑞洪	上下	七毫五
神腿莫清溪	上下	七毛五
雲飛仙劍客	上下	七毫五
雌魂燈(碧侶著)	上下	六毫五
神劍甘鳳池	上下	七毫五
北派青霜劍	五册	一圓八

女俠夜明珠 六本 二圓一五
少林女英雄 六冊 二圓一五
香夢未曾溫 靈蕭生著 四毫
一線貞淫三冊 靈蕭生著 一圓六
殘月曉風 上下 靈蕭生著 六毫

恨女憎男上下
橫刀奪愛七下
再度春宵
廣州寶錄
同音字彙三毫
中文標準學生五用小辭典二圓二毫
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver B.C.

◎攝影大家周耀初先生証明書

頭暈身熱飽滯
暗駛怕唯用家
藏最効平安茶

長安及洛陽有日俱集不意予信
 意在於南唐順仁相一往而芳
 意遂移唐感其既約信以相以允
 事安之爾 此致
 五洲夫子辱病主以
 不去非先生罪也
 國朝初題並書

平安茶一服以備試用爲盼
此致雲哥華五洲藥房

ENG CHOW CO.
104 Pender St. E.

Glenhaven Memorial Chapel

本館設在臺市定街東壹式三五號
電話 HA. 6940 有求必應晝夜無間

鳴謝正月至六月各界經費芳名

唐達集五毛	曾傳贊	唐自裕	曾文煥	每壹元
每貳元	袁邦伍	芬永	陳恩華	
林炯	鄭祢	楊北邨	袁龍	炳松
黃傳深	李有	黃傳榮	維嘯	
每三元	鄭活	林欽	楊錫輝	
曹社	鄭德	陳福如	福如夫人	
馮續多	鄭忠利	馬炎政	黃德常	
每五元	周坤四元	關池廣	黎疊登	
林志	岑家振	司徒熾	唐日連	
黃槐章	大來館	馬燈政	李沾	
高全英拾元	梅拱學	何潮	蘇法	

Vancouver, B.C. Phone MA. 19

竹林餐館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼真誠
貴客光顧 無任歡迎

本館主人啓

地址：跑馬街三百四十六號

電話 Marine 5995

十足金葉首飾各廠大小鐘鏢
各款眼鏡 司理鄧湛隆啟
MEE SHING
434 Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B. C.

支行位于福街夹喜市定街

本行接駁香港匯單。莫論郵匯電匯。均能轉駁。妥當。價格相宜。歡迎華友貯蓄。

THE T. EATON CO.
BRITISH COLUMBIA LIMITED
VANCOUVER CANADA

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨
物包令滿意否則原銀奉
回所滿意者即其價錢貨
質價值與服務等是也與
伊頓交易最得君之信任

KWONG YEE LUNG CO
135 Pender ST. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 565.

新到
鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧
極表歡迎
大幫

丸 SING FAT CO.
散 432½ Columbia Ave.
散 Vancouver, B.C. Can

燃花
香露
 加料每瓶三元
 二號.....二元
 三號.....壹元
聘招代理
利權優厚

新廣
人接手
通爽汽
熟招待
歡迎
7 WOR
der St. B
Vancouver
世界旅

告
營業大加改良煥然
曬溫煖床褥買新潔
安宮來往便捷僑胞
盧金生公司啟
OLD ROOMS
Tel. P.A. 9033
er. B. C.
旅館

178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MARINE 1734

重慶唐餐館 · 雲城第一家 ·
日夜不停市 · 菜晏頂瓜瓜 ·
大饌兼小酌 · 隨時可應駕 ·
男女僑胞呀 · 請來幫襯吓 ·

INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. TAtlow 1377

新舊鄉里男女
人壽保險
保險排鋪及賠償辦法能
細微解釋
小殮館及伙食舖出賣
地点好舖租平舖內有住房僑梓
如意者請來面議
吳國華辦事處啓

Hastings St. E. HAst. 3041

本店常有各種紙料發行及學校
 用品發售華友光顧極表歡迎
 SMITH DAVIDSON & WRIGHT L.
 VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
 市勿地威臣紙公司謹啟

常例新影中西
 各種著名手鏢袋
 Kwong Chin Ho Co. PA. 56
 39 Pender St. E. Vancouver, B.C.
 麥嘉雲麵包
 麥嘉雲的麵包適合
 豐於滋養况質甜味
 對經濟餐有莫大之助
 實該麵包之鮮明與價
 蓋有感人之處也偷購
 之請認招牌麥嘉雲的
 經濟餐

追繳醫藥保險費

城多利、廿壹日太陽報消息：卑詩省衛生局長馬丁今日稱：省政府以後擬停止追究不付醫藥保險則有壹千人云。

應行駛之郵費客船英國號。其長約爲城市區之三部落長。其高度有二拾層之高樓。每小時可行駛拾海里。平常可載客二千人。海則有壹千人云。

駐美舍
路余嵐宋武溪公所仝人敬啟

吳瑞麟	高文社	高啟華	馮均活
何社護	林宏旭	林剛毅	李厚祜
蔣強可	義源業	每壹元	余暢和
五毛			

M

天香園

●●●●●●●●●●

